

Pkg code: NISTRANH01-KU/DC6  
Ref no: F0663 / Effective date: 10Nov11

www.kuonitravel.com.hk 旅行社牌照號碼: 350299

ANA 藍天假期

二世古滑雪之旅

二世古是全球第二最多雪的滑雪勝地，共有三座巨型滑雪場。  
每日下著含水量只有8%的粉雪，非常適合進行各類型的滑雪活動。

**住宅式的住宿享受寶貴時光**  
Hokkaido Tracks為家庭、朋友及情侶提供現代化、家一般的舒適生活空間，更有設備齊全之廚房及家電。

**Hokkaido Tracks** In: 15:00 Out: 10:00  
地址: 044-0081 日本北海道虻田郡俱知安町字山田185-6  
電話: (81)-136-23-3503  
傳真: (81)-136-23-3505  
網址: www.htholidays.com  
前往方法: 由JR俱知安站乘車約10分鐘。  
<本套票旅客>乘Resort Liner至二世古Hirafu第一停車場後，乘酒店接駁專車(須事前自行預約)。

Booking Class			
RBD	Ticket Validity	Surcharge (HKD)	
		Adult	Child
L	0-7 Days	-	-
W	0-17 Days	650	650
P (Business)	0-17 Days	8,600	8,600

由3晚起  
出發日期: 2011年12月1日 至 2012年3月31日  
所有酒店住宿必須於2012年4月3日或之前完成

**酒店特典:**  
 • 酒店<=>Hirafu第一停車場 / JR俱知安站接送服務(須事前自行預約)  
 • Niseko Passport折扣優惠咭(可在區內約20間店舖及餐廳使用)  
 • 房間內免費上網(LAN)

建議行程 (二世古滑雪 + 札幌續住)

日數	行程	酒店
1	成田航線: 香港國際機場 - <NH912 09:55/14:45> - 東京(成田機場) - <NH2155 18:25/20:05> - 札幌(新千歲機場) - <自費前往> - 酒店 或 羽田航線: 香港國際機場 - <NH1172 14:25/19:15> - 東京(羽田機場) - <NH81 20:30/22:00> - 札幌(新千歲機場) - <自費前往> - 酒店 或 名古屋航線: 香港國際機場 - <NH1192 14:10/18:45> - 名古屋(中部國際機場) - <NH717 20:00/21:40> - 札幌(新千歲機場) - <自費前往> - 酒店	Chisun Inn Sapporo 或 Hotel Sunroute New Sapporo 或 Century Royal Sapporo 或 Keio Plaza Hotel Sapporo 或 ANA Hotel Sapporo
2-3	北海道滑雪巴士: 札幌市 - <巴士 約2小時45分鐘> - Niseko Hirafu 第一停車場(Welcome Centre) <根據巴士時間表選擇> 專車接送由Niseko Hirafu 第一停車場(Welcome Centre)往酒店 於粉雪世界下滑雪! 二世古資料: Niseko Promotion Board ( <a href="http://www.nisekotourism.com/cn">www.nisekotourism.com/cn</a> ) 雪山資料: Niseko Mt. Resort Grand Hirafu ( <a href="http://www.grand-hirafu.jp/winter/en/index.html">www.grand-hirafu.jp/winter/en/index.html</a> )	Hokkaido Tracks  (不連早餐)
4	在二世古延長住宿，繼續享受滑雪樂趣! 或 專車接送由酒店往Niseko Hirafu 第一停車場(Welcome Centre) 北海道滑雪巴士: Niseko Hirafu 第一停車場 - <#502 10:00/12:30> - 札幌市 在札幌延長住宿! (翌日)酒店 - <自費前往> - 札幌(新千歲機場) - <NH2154 14:20/15:55> - 東京(成田機場) - <NH911 18:25/22:35> - 香港國際機場 或 專車接送由酒店往Niseko Hirafu 第一停車場(Welcome Centre) 北海道滑雪巴士: Niseko Hirafu 第一停車場 - <#104 09:10/12:00> - 札幌(新千歲機場) - <NH2154 14:20/15:55> - 東京(成田機場) - <NH911 18:25/22:35> - 香港國際機場	詳情請參閱 Hokkaido Tracks 或 札幌 酒店續住價錢 (自費)

\* 綠色部分之交通及住宿已包括於旅遊套票費用內。  
\* 以上航班及交通工具時間如有任何更改，恕不另行通知。

Pkg code: NISTRANH01-KU/DC6  
Ref no: F0663 / Effective date: 10Nov11

www.kuonitravel.com.hk 旅行社牌照號碼: 350299

### 旅遊套票費用

住宿日期 (以入住日計算)																																						
	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	
12月					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
1月	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							
2月				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29						
3月					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			

### 札幌酒店 + 2 Bedroom (2~4位) <SKH0105>

住宿設施: Upper Village - Yama Shizen / Youtei Tracks

住宿日期 (以入住日 計算)	旅遊套票費用 (以每位計算 / HK\$)		
	只有札幌酒店提供早餐		
	Fam4	Triple	Twin
A	6,520	7,190	8,660
B	6,790	7,530	9,170
C	7,830	8,940	11,280
D	8,250	9,320	11,700
E	8,380	9,630	12,290

機票旺季附加費: (按航班出發日期, 以港幣及每位客人計算)

航班出發日期	旺季附加費	
	成人	小童
2011年12月22、30日~2012年1月1日 2012年3月31日	650	500
2012年1月19、26日~2012年1月27日	850	650
2011年12月23日~2011年12月27日	1,400	1,050
2012年1月20日~2012年1月25日	1,600	1,200

### 札幌酒店 + 3 Bedroom (5~6位) <SKH0106>

住宿設施: Upper Village - Yama Shizen / Youtei Tracks

住宿日期 (以入住日 計算)	旅遊套票費用 (以每位計算 / HK\$)	
	只有札幌酒店提供早餐	
	Fam6	Fam5
A	6,170	6,590
B	6,360	6,840
C	7,290	7,950
D	7,670	8,370
E	7,740	8,480

### 札幌酒店 + 2 Bedroom (2~4位) <SKH0107>

住宿設施: Central Village - Hirafu House / Mori

住宿日期 (以入住日 計算)	旅遊套票費用 (以每位計算 / HK\$)		
	只有札幌酒店提供早餐		
	Fam4	Triple	Twin
A	6,010	6,510	7,640
B	6,180	6,730	7,980
C	6,980	7,790	9,580
D	7,400	8,180	10,000
E	7,410	8,320	10,350

### 札幌酒店 + 3 Bedroom (5~6位) <SKH0108>

住宿設施: Central Village - Hirafu House / Mori

住宿日期 (以入住日 計算)	旅遊套票費用 (以每位計算 / HK\$)	
	只有札幌酒店提供早餐	
	Fam6	Fam5
A	5,680	6,010
B	5,830	6,210
C	6,510	7,010
D	6,820	7,350
E	6,870	7,410

\*請於預約時提供房間類別。Hokkaido Tracks住宿設施不設事前指定。實際住宿設施會於房間類別確定約10天後通知。

### 第一晚札幌地區酒店附加費 (以入住日, 每位客人計算, 大小同價)

Century Royal Sapporo/ Keio Plaza Hotel Sapporo/ ANA Hotel Sapporo

2月6日至12日: HKD1,000

其他日期: HKD250

人數 / 房間安排	札幌	二世古
2	Twin	Twin
3	Triple	Triple
4	2 Twin	Family 4
5	1 Twin + 1 Triple	Family 5
6	2 Triple	Family 6

房間類別視乎酒店當日實際情況而定 (Run of House)

Pkg code: NISTRANH01-KU/DC6  
Ref no: F0663 / Effective date: 10Nov11

www.kuonitravel.com.hk 旅行社牌照號碼: 350299

**旅遊套票費用包括:**

1. ANA來回香港至北海道之經濟客位機票乙張。(須經東京或大阪或名古屋, 只適用於ANA提供航班接駁服務的城市)
2. 連續3晚酒店住宿(首晚札幌, 第2、3晚二世古)。(只有札幌酒店提供早餐)
3. 巴士交通: 札幌市內 ==> 二世古 ==> 新千歲機場(或札幌市內) \*只限巴士運行期間 (請於預約時向旅行社提供去程及回程的巴士使用日期、班次、時間及車站名稱。)
4. 香港機場保安稅。

**巴士行走線時間表**  
新千歲機場 ⇄ 二世古  
札幌 ⇄ 二世古

註1: 旅遊套票之費用以首入住日計算。

註2: 小童折扣優惠(2-11歲)

凡出發當日已滿兩歲但未滿十二歲之小童均享有HK\$700折扣優惠, 每位小童均須有1位或以上付費之成人偕行方可。

註3: 客人可自費於東京/大阪/名古屋停留。有關酒店價錢, 請參考「旅遊套票」的「續住酒店價目表」或可自行辦理。

註4: 旅遊套票費用不包括旺季附加費及有關旅遊稅項(如機場離境稅、燃油附加費、旅遊證件及簽證費用等), 稅項須於辦理手續時同時繳付

註5: 旅遊套票費用不包括旅遊保險, 如有需要請自行安排。

**Hokkaido Tracks 續住價目表 (以房間計算 / HK\$)**

房間類別視乎酒店當日實際情況而定 (Run of House)

\*不連每日早餐

**Upper Village - Yama Shizen / Youtei Tracks**

住宿日期(以入住日計算)
1-9Dec,
10-16Dec, 26Feb-31Mar
17-23Dec, 29Jan-25Feb
24Dec-28Jan

Fam6	Fam5	Fam4	Triple	Twin
5,540	5,540	4,300	4,300	4,300
6,130	6,130	4,810	4,810	4,810
8,920	8,920	6,920	6,920	6,920
9,980	9,980	7,830	7,830	7,830

**Central Village - Hirafu House / Mori**

住宿日期(以入住日計算)
1-9Dec,
10-16Dec, 26Feb-31Mar
17-23Dec, 29Jan-25Feb
24Dec-28Jan

Fam6	Fam5	Fam4	Triple	Twin
4,080	4,080	3,280	3,280	3,280
4,560	4,560	3,610	3,610	3,610
6,560	6,560	5,210	5,210	5,210
7,360	7,360	5,880	5,880	5,880

**機票附項**

1. 機票行程可選定於其他北海道機場返港, 不另收費(須經東京或大阪或名古屋, 只適用於ANA提供航班接駁服務的城市)。
2. 機票有效日期為17日, 機票訂位代號: 國際線 "L" 及 國內線 "B"。
3. 去程與回程均可免費於東京或大阪或名古屋停留。(只適用於ANA提供航班接駁服務的城市)
4. ANA里程(俱樂部累積飛行里數: 50%(國際線) 及 100%(國內線))。
5. 住宿同一房間旅客的行程和航班必須相同, 且使用同一電腦代號登記(PNR)。

**增值優惠**

1. 如 "L" 座已滿, 顧客可繳附加費HKD650(來回程每位客人計算, 大小同價)轉訂 "W" 座。機票有效期為17日, 機票訂位代號: 國際線 "W" 及 國內線 "B"。ANA里程(俱樂部累積飛行里數: 70%(國際線) 及 100%(國內線))。
2. 自由配搭香港-東京(成田) / (羽田) / 大阪(關西) / 名古屋(中部)來回程商務客位升級附加費只需HKD8,600(來回程每位客人計算, 大小同價)不適用於國內航班。機票有效期為17日, 機票訂位代號: 國際線 "P" 及 國內線 "Y"。ANA里程(俱樂部累積飛行里數: 125%(國際線) 及 100%(國內線))。
3. 顧客如不需要回程內陸航班, 旅遊套票之費用可以減HKD650(每位客人計算, 大小同價)。

減免回程內陸航班	旅遊套票費用可減	機票有效日期
	HKD 650(每位客人計算, 大小同價)	17日

**酒店詳細資料**

- 西式度假屋。
- 全部房間為禁煙房, 不設冷氣。
- 房間的2張單人床可結合為大床, 請於預約時向旅行社提出。
- 客人可於設備齊全之廚房煮食, 唯須自行清洗器具。
- 隔天更換毛巾及清理廢物(入住首日及退房日除外), 不設更換床單被套服務。
- 每座住宿設施附近設有免費接駁巴士來往Grand Hirafu滑雪場(約10分鐘一班)。

自由遊及郵輪假期報名專線: 29566838 電郵: fit@kuonitravel.com.hk

瑞士最具規模之上市旅遊集團成員, 2008年第十一度榮獲World Travel Awards頒發“世界旅遊企業大獎”